International Situations Project Translation

**Tightness/Looseness Scale** – 6 items

|  |  |
| --- | --- |
| **Original English** | **Translation (Malay)** |
| 1. There are many social norms people are supposed to abide by in this country
 | 1. Terdapat banyak norma sosial yang orang ramai sepatutnya patuhi di negara ini.
 |
| 1. In this country, there are very clear expectations for how people should act in most situations
 | 1. Di negara ini, terdapat jangkaan yang sangat jelas tentang bagaimana orang ramai perlu bertindak dalam kebanyakan situasi.
 |
| 1. People agree upon what behaviors are appropriate versus inappropriate in most situations in this country
 | 1. Orang ramai bersetuju ke atas tingkah laku yang bersesuaian berbanding yang tidak bersesuaian dalam kebanyakan situasi di negara ini.
 |
| 1. People in this country have a great deal of freedom in how they want to behave in most situations
 | 1. Orang ramai di negara ini mempunyai banyak kebebasan dalam menentukan bagaimana mereka mahu untuk bertingkah laku dalam kebanyakan situasi.
 |
| 1. In this country, if someone acts in an inappropriate way, others will strongly disapprove
 | 1. Di negara ini, jika seseorang bertindak dengan cara yang tidak sesuai, orang lain akan sangat tidak menerima.
 |
| 1. People in this country almost always comply with social norms
 | 1. Orang ramai di negara ini hampir sentiasa mematuhi norma-norma sosial.
 |

Translation provided by:

Khairul A. Mastor, Universiti Kebangsaan Malaysia, Bangi

Reference for the Tightness/Looseness Scale:

Gelfand, M. J., Raver, J. L., Nishii, L., Leslie, L. M., Lun, J., Lim, B. C., ... & Aycan, Z. (2011). Differences between tight and loose cultures: A 33-nation study. *Science*, *332*, 1100-1104.

The International Situations Project is supported by the National Science Foundation under Grant No. BCS-1528131. Any opinions, findings, and conclusions or recommendations expressed in this material are those of the individual researchers and do not necessarily reflect the views of the National Science Foundation.

International Situations Project

University of California, Riverside

David Funder, Principal Investigator

Researchers: Gwendolyn Gardiner, Erica Baranski

